31997R0659

L 100/22 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 17.4.1997

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 659/97

z dnia 16 kwietnia 1997 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2200/96 w zakresie ustaleń interwencyjnych w sektorze owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/96 z dnia 28 października 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw [1], w szczególności jego art. 30 ust. 6, art. 48 i 57,

a także mając na uwadze, co następuje:

tytuł IV rozporządzenia (WE) nr 2200/96 ustanawia ustalenia interwencyjne dla produktów określonych w art. 1 ust. 2; muszą być ustanowione szczegółowe zasady stosowania;

w odniesieniu do produktów, terminy „niewystawione na sprzedaż" i „wycofane z rynku" powinny być traktowane jako równoważne i powinny zostać zawarte w jednej definicji; należy także wyjaśnić, że przepisy w sprawie wymagań opakowań nie mają zastosowania do produktów wycofanych z rynku;

należy określić lata gospodarcze dla produktów wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 2200/96;

w celu zastosowania limitów ustanowionych w art. 23 i 24 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, należy określić „ilość wprowadzoną do obrotu" danego produktu wprowadzanego do obrotu przez organizację producentów, biorąc pod uwagę produkcję rzeczywiście rozdysponowaną przez organizację producentów, o której mowa, produkcję innych organizacji producentów i produkcję producentów nie związanych z żadną organizacją producentów;

artykuł 28 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 nakłada na Państwa Członkowskie obowiązek powiadamiania Komisji o cenach zarejestrowanych na reprezentatywnych rynkach producentów dla niektórych produktów i dla niektórych okresów; należy sporządzić wykazy tych rynków i produktów;

artykuł 26 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 ustanawia wspólnotową rekompensatę za wycofanie produktów, wymienionych w załączniku II do niniejszego rozporządzenia; system płatności tych rekompensat powinien zostać wprowadzony w taki sposób, aby zapewnić ciągłe przestrzeganie ograniczeń ustanowionych w art. 23 rozporządzenia (WE) nr 2200/96;

aby zapobiec nieprawidłowościom w stosowaniu systemu i aby zapewnić jego przejrzystość, organizacje producentów muszą powiadamiać wcześniej odpowiedzialne władze monitorujące przed każdym zamiarem wycofania; w przypadku braku takiego powiadomienia, produkt może być rozdysponowany jedynie po uzyskaniu upoważnienia od Państwa Członkowskiego; ponadto należy ustalić system łączności dla organizacji producentów i dla Państw Członkowskich;

w celu stosowania przepisów art. 25 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, należy ustanowić terminy dla przedstawienia środków podjętych przez Państwa Członkowskie w celu zapewnienia działań sprzyjających środowisku podczas wycofywania;

artykuł 30 ust. 1 lit. a) tiret pierwsze, drugie i trzecie rozporządzenia (WE) nr 2200/96 stanowi, że owoce i warzywa wycofane z rynku zgodnie z art. 23 ust. 1, które zostają niesprzedane, mogą być rozprowadzane bezpłatnie, w obu przypadkach w ramach i poza Wspólnotą, jako pomoc humanitarna dla niektórych kategorii społeczeństwa, potrzebujących pomocy, poprzez organizacje charytatywne; organizacje charytatywne powinny być uprzednio zatwierdzone;

w przypadku bezpłatnej dystrybucji owoców i warzyw wycofanych z rynku, koszty transportu są ponoszone przez Wspólnotę zgodnie z art. 30 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 2200/96; należy przewidzieć, że koszty te muszą być wypłacone wysyłającemu, który poniósł koszty transportu; istnieje potrzeba ustalenia ryczałtowych stawek dla pokrycia tych kosztów;

w przypadku bezpłatnej dystrybucji jabłek i owoców cytrusowych wycofanych z rynku, rzeczywiste koszty sortowania i pakowania mogą być ponoszone przez Wspólnotę zgodnie z art. 30 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, do określonego limitu; w celu zakwalifikowania do skorzystania z tego środka, organizacje charytatywne i organizacje producentów muszą zawrzeć porozumienia umowne; należy ustanowić przepisy regulujące takie porozumienia;

należy ustanowić procedury kontroli fizycznej i dokumentacyjnej dla działań interwencyjnych i bezpłatnej dystrybucji; w przypadkach naruszenia, należy przewidzieć kary zapobiegawcze odpowiednie do wykroczenia; działania kontrolne muszą obejmować organizacje producentów i uczestniczące organizacje charytatywne;

[1] Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 1.

za rok gospodarczy 1997 i jako środek przejściowy, organizacje producentów, które przedstawiły program operacyjny zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 411/97 [1] mogą uzupełniać wspólnotową rekompensatę za wycofanie;

konieczne jest uchylenie rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3587/86 [2], ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1363/95 [3], rozporządzenia Komisji (EWG) nr 827/90 [4], ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 771/95 [5], rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2103/90 [6], ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1363/95, rozporządzenia (EWG) nr 2276/92 [7] ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1363/95 oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 113/97 [8], których przepisy tracą moc lub są zastąpione niniejszym rozporządzeniem;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Świeżych Owoców i Warzyw oraz Komitetu Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

Ustalenia interwencyjne

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania ustaleń interwencyjnych przewidzianych w tytule IV rozporządzenia (WE) nr 2200/96 i stosuje się do produktów określonych w jego art. 1 ust. 2.

Artykuł 2

1. Dla celów niniejszego rozporządzenia, produkty „wycofane z rynku" i „nie wystawione na sprzedaż" oznaczają produkty, które nie są sprzedane poprzez organizację producentów, zgodnie z ustaleniami interwencyjnymi określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 2200/96.

2. Produkty wycofane z rynku muszą spełniać obowiązujące normy, jeżeli takie normy zostały przyjęte zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96. Jednakże w tym przypadku normy dotyczące pakowania i opakowań nie mają zastosowania.

Artykuł 3

1. Dla każdego produktu „ilość wprowadzona do obrotu" organizacji producentów określona w art. 23 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 jest sumą:

a) produkcji członków rzeczywiście sprzedanej poprzez organizację producentów lub przetworzonej przez nią;

b) produkcji członków organizacji producentów sprzedanej bezpośrednio przez jej członków, przewidzianej w art. 11 ust. 1 lit. c) pkt 3 tiret pierwsze i czwarte rozporządzenia (WE) nr 2200/96;

c) produkcji członków innych organizacji producentów wprowadzonej do obrotu przez daną organizację producentów, zgodnie z art. 11 ust. 1 lit. c) pkt 3 tiret drugie i trzecie.

Ilość wprowadzona do obrotu, określona w akapicie pierwszym nie obejmuje produkcji wprowadzonej do obrotu członków organizacji producentów, którzy są upoważnieni do sprzedaży zgodnie z art. 11 ust. 1 lit. c) pkt 3 tiret drugie i trzecie.

2. Produkcja wprowadzona do obrotu, określona w art. 23 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 jest równoważna ilości wprowadzonej do obrotu, określonej w ust. 1.

Artykuł 4

Lata gospodarcze dla produktów kwalifikujących się do wspólnotowej rekompensaty za wycofanie zgodnie z art. 23 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 są wymienione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Lata gospodarcze dla produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 inne niż te określone w akapicie pierwszym rozpoczynają się od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia.

Artykuł 5

1. Dla produktów wymienionych w załączniku II rozporządzenia (WE) nr 2200/96, płatność wspólnotowej rekompensaty za wycofanie, określonej w art. 26 niniejszego rozporządzenia, podlega przedstawieniu właściwym władzom Państwa Członkowskiego, wniosku przez organizację producentów określoną w art. 11 i 13 lub przez stowarzyszenia takich organizacji.

W przypadku zastosowania przepisów art. 13 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, dana organizacja producentów nie może dłużej czerpać korzyści z przepisów ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

[1] Dz.U. L 62 z 4.3.1997, str. 9.
[2] Dz.U. L 334 z 27.11.1986, str. 1.
[3] Dz.U. L 132 z 16.6.1995, str. 8.
[4] Dz.U. L 86 z 31.3.1990, str. 13.
[5] Dz.U. L 77 z 6.4.1995, str. 9.
[6] Dz.U. L 191 z 24.7.1990, str. 19.
[7] Dz.U. L 220 z 5.8.1992, str. 22.
[8] Dz.U. L 20 z 23.1.1997, str. 26.

2. Wniosek określony w ust. 1 obejmuje okres przynajmniej jednego miesiąca. Towarzyszą mu dodatkowe dokumenty potwierdzające ilość każdego produktu wprowadzonego do obrotu oraz ilość każdego produktu nie wystawionego na sprzedaż przez organizację producentów, oraz wskazując:

a) produkcję członków rzeczywiście sprzedaną poprzez organizację producentów lub przetworzoną przez nią;

b) produkcję członków innych organizacji producentów wprowadzoną do obrotu poprzez daną organizację producentów zgodnie z art. 11 ust. 1 lit. c) pkt 3 tiret drugie i trzecie rozporządzenia (WE) nr 2200/96;

c) produkcję dostarczoną przez każdego plantatora, który nie jest członkiem żadnej organizacji producentów zgodnie z art. 24 tego rozporządzenia.

3. Rozpatrując każdy wniosek Państwa Członkowskie zapewniają, że ilość nie wystawiona na sprzedaż od początku roku gospodarczego, którego dotyczy, spełnia limity ustanowione w art. 23 i 24 rozporządzenia (WE) nr 2200/96. Jeżeli limity te zostały przekroczone, wspólnotową rekompensatę za wycofanie należy wypłacić tylko w poszanowaniu tych limitów i rekompensaty już wypłaconej. Nadwyżki ilości są wliczone przy rozpatrywaniu następnego wniosku.

Artykuł 6

Bez uszczerbku dla przepisów art. 22 niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do płatności rekompensaty za wycofanie produktów nie wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 2200/96 oraz przyznania dodatku do wspólnotowej rekompensaty za wycofanie, przewidzianych w art. 15 ust. 3 lit. a) i b) rozporządzenia (WE) nr 2200/96, stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 411/97.

Artykuł 7

1. Reprezentatywne rynki określone w art. 28 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 należy wymienić w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

2. Państwa Członkowskie informują Komisję co tydzień pocztą elektroniczną o cenach produkcji na każdy dzień handlowy rejestrowanych na reprezentatywnych rynkach dla produktów i w okresach wymienionych w załączniku III. Komisja przesyła niniejszą informację Państwom Członkowskim.

Artykuł 8

1. Organizacje producentów lub ich stowarzyszenia powiadamiają właściwe władze krajowe o każdym działaniu wycofania przynajmniej z 24-godzinnym wyprzedzeniem, wymieniając produkty przeznaczone do interwencji łącznie z oszacowaną ilością każdego uwzględnionego produktu.

Jednakże, jeśli niemożliwe było wcześniejsze powiadomienie o działaniu wycofania, produkty wycofywane nie mogą być rozdysponowane dopóki Państwo Członkowskie nie przekaże upoważnienia.

Organizacje producentów poświadczają pisemnie, że produkty wycofywane spełniają obowiązujące normy, jeżeli takie normy zostały przyjęte zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.

Powiadamiają one właściwe władze krajowe o środkach podjętych dla zapewnienia, że działania wycofania są sprzyjające ochronie środowiska.

2. Organizacje producentów lub ich stowarzyszenia dostarczają Państwom Członkowskim następujące informacje, które to przekazują Komisji:

a) zapasy jabłek i gruszek dostępne pierwszego dnia każdego miesiąca;

b) na początku roku gospodarczego zgłoszenie obszaru uprawnego dla każdego produktu i jeśli stosowne dla każdej odmiany.

Artykuł 9

1. Przed dziesiątym dniem każdego miesiąca, Państwa Członkowskie przesyłają Komisji pocztą elektroniczną oszacowanie produktów nie wystawionych na sprzedaż w poprzednich miesiącach, w rozbiciu na produkty.

2. Na koniec każdego roku gospodarczego, Państwa Członkowskie przesyłają Komisji dla każdego uwzględnionego produktu, szczegóły wymienione w załączniku IV. Szczegóły należy przesłać:

a) nie później niż dnia 30 czerwca po każdym roku gospodarczym w przypadku pomidorów, bakłażanów, kalafiorów, moreli, brzoskwiń, nektarynek, winogron, melonów, arbuzów i produktów nie wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 2200/96;

b) nie później niż dnia 30 listopada po każdym roku gospodarczym w przypadku cytryn, gruszek, jabłek, satsumas, klementynek i słodkich pomarańczy.

3. Jeżeli Państwa Członkowskie nie przesyłają szczegółów określonych w ust. 2 lub, jeżeli przesłane szczegóły wykazują błędy w świetle obiektywnych faktów, jakie posiada Komisja, Komisja może zawiesić wypłatę zaliczek na pokrycie kosztów określonych w art. 5 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 729/70 ([1]) do czasu przesłania wymaganych szczegółów.

([1]) Dz.U. L 94 z 28.4.1970, str. 13.

Artykuł 10

Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję najpóźniej do dnia 15 września 1997 r. o krajowej strukturze przewidzianej w art. 25 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 2200/96.

Państwa Członkowskie informują Komisję o jakichkolwiek zmianach do powyższej struktury.

ROZDZIAŁ II

Bezpłatna dystrybucja

Artykuł 11

1. Zgodnie z art. 30 ust. 1 lit. a) tiret pierwsze i trzecie rozporządzenia (WE) nr 2200/96, produkty wycofane z rynku w ciągu danego roku gospodarczego mogą być udostępnione bezpłatnie organizacjom charytatywnym zatwierdzonym przez Państwa Członkowskie, na ich żądanie.

2. W celu zakwalifikowania się do zatwierdzenia, organizacje charytatywne podejmują się:

a) zastosować się do niniejszego rozporządzenia;

b) posiadać oddzielną rachunkowość dla działań, o których mowa;

c) przyjąć kontrole przewidziane przez przepisy wspólnotowe.

3. Państwa Członkowskie zatwierdzają organizacje charytatywne w przynajmniej jednej z następujących kategorii:

a) organizacje charytatywne upoważnione do dystrybucji na terytorium Państwa Członkowskiego produktów, które zostały na nim wycofane;

b) organizacje charytatywne upoważnione do dystrybucji na terytorium Wspólnoty;

c) organizacje charytatywne upoważnione do dystrybucji wspólnotowych produktów w państwach trzecich.

Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wykazach zatwierdzonych charytatywnych organizacji określonych w lit. b) i c) akapit pierwszy, które są publikowane w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 12

Instytucje określone w art. 30 ust. 1 lit. a) tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 2200/96, które są wyznaczone przez Państwa Członkowskie muszą spełniać warunki zgodnie z art. 11 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 13

Państwa Członkowskie podejmują środki ułatwiające kontakty i działania między zainteresowanymi organizacjami producentów a organizacjami charytatywnymi zatwierdzonymi zgodnie z art. 11 ust. 2.

Na koniec każdego roku gospodarczego, Państwa Członkowskie przesyłają Komisji informacje wymienione w załączniku VI dotyczące działań w zakresie bezpłatnej dystrybucji.

Artykuł 14

1. Bezpłatna dystrybucja poza Wspólnotą jako część pomocy humanitarnej prowadzona jest przez organizacje charytatywne określone w art. 11 ust. 3 lit. c) zgodnie z ust. 2 i 3 niniejszego artykułu.

2. Wysłane produkty nie podlegają refundacjom wywozowym. Wydany wywozowy dokument celny, dokument tranzytowy i każdy dokument T5 zostają podpisane „bez refundacji".

3. Państwa Członkowskie przedstawiają Komisji plany każdego działania bezpłatnej dystrybucji i wysyłają jej kopię powiadomienia do Konsultacyjnego Podkomitetu ds. Rozdysponowania Nadwyżek FAO, w sprawie zezwolenia na działanie przez Komisję.

Komisja podejmuje decyzje na zasadzie jednostkowych przypadków, czy zezwolić na takie działania w świetle zagwarantowania pomyślnej konkluzji i sytuacji rynku.

Na zakończenie każdego działania Państwa Członkowskie przesyłają Komisji informacje wymienione w załączniku VI.

Artykuł 15

1. Koszty transportu związane z bezpłatną dystrybucją wszystkich produktów wycofanych z rynku powinny zostać spełnione przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) na bazie ryczałtowych kosztów ustalonych zgodnie z odległością między punktem wycofania i miejscem realizacji dostawy ustalonych w załączniku V.

W przypadku bezpłatnej dystrybucji poza Wspólnotę, kwoty ryczałtowe wymienione w załączniku V pokrywają odległość między punktem wycofania i punktem wyjścia ze Wspólnoty.

2. Koszty transportu płacone są wysyłającemu, który rzeczywiście poniósł finansowe koszty transportu związanego z bezpłatną dystrybucją.

Płatność wyżej wymienionych kwot podlega przedstawieniu towarzyszących dokumentów, potwierdzających, w szczególności:

— nazwy jednostek beneficjantów,

— ilość danych produktów,

— akceptację przez organizację charytatywną,

— użyte środki transportu.

Artykuł 16

1. W przypadku jabłek i owoców cytrusowych wycofanych z rynku, koszty sortowania i pakowania związane z bezpłatną dystrybucją są pokrywane przez Sekcję Gwarancji EFOGR, do wysokości ustalonej w załączniku V ust. 2, kiedy bezpłatna dystrybucja jest wykonywana na podstawie porozumień umownych między organizacjami producentów i danymi organizacjami charytatywnymi.

2. Dla celów ust. 1 organizacje producentów zawierają, na początku roku gospodarczego, porozumienia umowne z zatwierdzonymi organizacjami charytatywnymi zgodnie z art. 11 ust. 2 i 3 oraz powiadamiają o nich właściwe władze krajowe jak tylko zostaną zawarte. Właściwe władze ustalają ostateczny termin zawarcia takich porozumień.

3. Porozumienia zawierane są z zastrzeżeniem istnienia produktów wycofanych z rynku. Ilości przewidziane w porozumieniach mogą ulec zwiększeniu w ciągu roku gospodarczego, zależnie od sytuacji rynku.

4. Porozumienia zawierane są na jeden rok gospodarczy w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 2200/96 i wskazują:

— prawdopodobną ilość każdego produktu,

— przewidywane środki transportu,

— planowany kurs dostawy,

— uzgodnione miejsce udostępnienia produktu,

— zobowiązanie organizacji producentów do udostępnienia gotowych posortowanych produktów w opakowaniach mniejszych niż 25 kg,

— oszacowanie beneficjantów przez jednostkę administracyjną.

5. Państwa Członkowskie przesyłają Komisji, nie później niż jeden miesiąc po zawarciu porozumienia, informacje określone w ust. 4.

6. Koszty sortowania i pakowania zostaną wypłacone organizacjom producentów, które wykonały sortowanie i pakowanie oraz przedstawiły dokumenty towarzyszące, potwierdzające, w szczególności:

— nazwy jednostek beneficjantów,

— ilość danych produktów,

— rzeczywiste koszty sortowania i pakowania,

— akceptację przez organizację charytatywną.

ROZDZIAŁ III

Kontrole i kary

Artykuł 17

1. Państwa Członkowskie podejmują wszystkie niezbędne środki dla zapewnienia, że są przestrzegane przepisy tytułu IV rozporządzenia (WE) nr 2200/96, w szczególności przepisy ust. 2, 3 i 4 niniejszego artykułu.

2. Państwa Członkowskie dokonują kontroli fizycznych i dokumentacyjnych dotyczących produktów wycofanych przez wszystkie organizacje producentów przynajmniej raz w ciągu roku gospodarczego. Kontrole obejmują przynajmniej 20 % całej wycofanej ilości.

Ponadto zapewniają one, że produkty nie wystawione na sprzedaż spełniają obowiązujące normy, jeżeli takie normy zostały przyjęte zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.

W przypadkach stosowania przepisów art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, Państwa Członkowskie kontrolują wszystkie wycofane ilości.

3. Państwa Członkowskie przeprowadzają kontrole dokumentów dotyczących działań interwencyjnych dla zapewnienia, że rachunki są poprawne i że spełnianie warunków płatności wspólnotowej rekompensaty za wycofanie lub dofinansowania z funduszu operacyjnego określonego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, jest skutecznie weryfikowane.

Kontrole podejmowane są w odniesieniu do każdej organizacji producentów przynajmniej raz w roku gospodarczym oraz w odniesieniu do każdego produktu, muszą dotyczyć przynajmniej 10 % wniosków w sprawie płatności.

4. Jeżeli kontrole wykazują istotne niezgodności, właściwe władze przeprowadzają dodatkowe kontrole w ciągu roku gospodarczego i zwiększają częstotliwość kontroli w następnym roku gospodarczym.

Artykuł 18

1. Państwa Członkowskie podejmują niezbędne środki dla zapewnienia, że działania dotyczące bezpłatnej dystrybucji, zarówno wewnątrz jak i poza Wspólnotą, są zgodne z obowiązującymi przepisami.

Państwa Członkowskie w szczególności:

a) zapewniają, że działania, o których mowa są odpowiednio przeprowadzane;

b) weryfikują ostateczne wykorzystanie produktów przez organizację charytatywną, szczególnie przez wymaganie od nich świadectwa akceptacji poświadczającego wykorzystanie produktów;

c) kontrolują ostateczne miejsce przeznaczenia produktów.

2. Kontrole mają charakter zarówno fizyczny jak i dokumentacyjny oraz dotyczą zarówno organizacji producentów jak i danych organizacji charytatywnych. Mogą one mieć charakter losowy i każdego roku obejmować przynajmniej 10 % rozprowadzanej ilości.

3. W odniesieniu do dystrybucji wewnątrz Wspólnoty i bez uszczerbku dla art. 39 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, właściwe władze Państwa Członkowskiego, na którego terytorium, ma miejsce bezpłatna dystrybucja, podejmują kontrole w sprawie wykorzystania produktów i ich ostatecznego miejsca przeznaczenia.

4. Na żądanie Państwa Członkowskiego, Komisja pomaga mu w monitorowaniu działań związanych z bezpłatną dystrybucją poza Wspólnotą.

Artykuł 19

1. Beneficjant wspólnotowej rekompensaty za wycofanie lub dofinansowania z funduszu operacyjnego jest zobowiązany do zapłacenia podwójnej kwoty niesłusznie wypłaconej, plus odsetki obliczone w odniesieniu do czasu, który upłynął między płatnością a zwrotem przez beneficjanta, kiedy kontrole przeprowadzone zgodnie z art. 17 wykazują, że:

a) produkty nie wystawione na sprzedaż nie spełniają przepisów w odniesieniu do norm ustanowionych w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96;

b) produkty nie wystawione na sprzedaż nie były rozdysponowane zgodnie z art. 30 niniejszego rozporządzenia;

c) rozdysponowanie produktów nie wystawionych na sprzedaż powoduje istotną szkodę dla środowiska.

Jednakże kara określona w akapicie pierwszym nie będzie zastosowana, jeśli beneficjant udowodni w zadowalającym stopniu właściwym władzom krajowym, że nieprawidłowości nie zostały spowodowane umyślnie lub nie były wynikiem karygodnego zaniedbania z jego strony. W takich przypadkach, beneficjant zwraca jedynie kwotę niesłusznie wypłaconą, plus odsetki.

Stopa oprocentowania równa jest stopie Europejskiego Instytutu Walutowego, stosowanej w transakcjach przeprowadzanych w ecu opublikowanej w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* i obowiązującej w dniu dokonania niesłusznej wypłaty, plus trzy punkty procentowe.

2. Sumy odzyskane, z narosłymi odsetkami, wpłacane są na konto odpowiedzialnej agencji płatniczej i potrącane z wydatków finansowanych przez EFOGR.

3. W przypadku fałszywego zgłoszenia, dokonanego rozmyślnie lub przez poważne zaniedbanie, dana organizacja producentów, pozbawiona zostaje prawa do otrzymania wspólnotowej rekompensaty za wycofanie w roku gospodarczym następującym po tym, w stosunku, do którego fałszywe zgłoszenie zostało stwierdzone.

Artykuł 20

1. W przypadku, gdy nieprawidłowości, które można przypisać organizacjom producentów lub zatwierdzonym organizacjom charytatywnym określonym w art. 11 i 12 zostaną stwierdzone w trakcie bezpłatnej dystrybucji na podstawie kontroli przeprowadzonych zgodnie z art. 18, stosuje się przepisy ust. 2-7 niniejszego artykułu.

2. Zatwierdzenie określone w art. 11 ust. 2 zostaje wycofane organizacjom charytatywnym. Wycofanie staje się skuteczne niezwłocznie i obowiązuje przynajmniej przez jeden rok gospodarczy oraz może być przedłużone zależnie od stopnia nieprawidłowości.

3. Instytucje określone w art. 12 nie mogą zostać beneficjantami działań bezpłatnej dystrybucji w kolejnym roku gospodarczym.

4. Organizacja charytatywna lub instytucja, która otrzymała produkt wycofany z rynku jest zobowiązana do spłacenia wartości produktów otrzymanych plus odsetki obliczone w odniesieniu do okresu, który upłynął między otrzymaniem produktów i zwrotem płatności przez beneficjanta.

5. Przepisy art. 19 ust. 3 stosuje się do danej organizacji producentów.

Ponadto organizacja producentów zobowiązana jest do zwrócenia podwójnej kwoty otrzymanej w związku z kosztami sortowania i pakowania, plus odsetki obliczone w odniesieniu do okresu, który upłynął między płatnością a zwrotem przez beneficjanta.

Wysyłający, któremu zwrócono koszty transportu określone w art. 15 zobowiązany jest do zwrócenia podwójnej kwoty otrzymanej za transport plus odsetki obliczone w odniesieniu do okresu, który upłynął między płatnością a zwrotem przez beneficjanta.

6. Stopą procentową ma być stopa stosowana przez Europejski Instytut Monetarny w jego działaniach prowadzonych w ecu, opublikowana w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* i obowiązująca w dniu dokonania niesłusznej płatności, powiększona o trzy punkty procentowe.

7. Zwrócone kwoty, plus ich odsetki, wpłacane są na konto właściwej agencji płatniczej i potrącane z wydatków finansowanych przez EFOGR.

Artykuł 21

Artykuł 19 i 20 niniejszego rozporządzenia stosuje się bez uszczerbku dla innych kar, które mogą być przyjęte zgodnie z art. 48 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.

ROZDZIAŁ IV

Przepisy przejściowe i końcowe

Artykuł 22

Za 1997 r. organizacje producentów, które przedstawiły projekt programu operacyjnego do zatwierdzenia zgodnie z art. 3 lub 15 rozporządzenia (WE) nr 411/97 są niniejszym upoważnione do przyznawania, na ich własne ryzyko, dodatków do wspólnotowej rekompensaty za wycofanie, zgodnie z art. 15 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 2200/96.

Artykuł 23

Rozporządzenia (EWG) nr 3587/86, (EWG) nr 827/90, (EWG) nr 2103/90, (EWG) nr 2276/92 oraz (WE) nr 113/97 niniejszym tracą moc.

Artykuł 24

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Jednakże dla każdego produktu wymienionego w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2200/96, stosuje się je z dniem rozpoczęcia roku gospodarczego 1997/98.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 kwietnia 1997 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

LATA GOSPODARCZE DLA PRODUKTÓW WYMIENIONYCH W ZAŁĄCZNIKU II DO ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 2200/96

Produkt	Data
Pomidory	Od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia
Bakłażany	Od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia
Melony	Od dnia 1 kwietnia do dnia 21 marca
Arbuzy	Od dnia 1 kwietnia do dnia 31 marca
Kalafiory	Od dnia 1 maja do dnia 30 kwietnia
Morele	Od dnia 1 maja do dnia 30 kwietnia
Nektarynki	Od dnia 1 maja do dnia 30 kwietnia
Brzoskwinie	Od dnia 1 maja do dnia 30 kwietnia
Winogrona deserowe	Od dnia 1 maja do dnia 30 kwietnia
Cytryny	Od dnia 1 czerwca do dnia 31 maja
Gruszki	Od dnia 1 czerwca do dnia 31 maja
Jabłka	Od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca
Satsumas	Od dnia 1 października do dnia 30 września
Mandarynki	Od dnia 1 października do dnia 30 września
Klementynki	Od dnia 1 października do dnia 30 września
Słodkie pomarańcze	Od dnia 1 października do dnia 30 września

ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ REPREZENTATYWNYCH RYNKÓW

Morele

Grecja	Francja	Włochy	Hiszpania	Portugalia
Argos Korinthos Moudania	Châteaurenard Perpignan Valence	Salerno Forli	Murcia Walencja Saragossa	Alenquer Algarve

Bakłażany

Grecja	Francja	Włochy	Niderlandy	Hiszpania	Portugalia
Skala (Lakonias) Saloniki	Châteaurenard	Latina Catanzaro	CoöperatieV,T,N, Den Bosch Coöperatieve Veiling ZON,	Almería Walencja	Algarve

Kalafiory

Belgia/Luksemburg	Niderlandy	Niemcy	Grecja	Francja	Irlandia
Sint-Katelijne Waver	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Coöperatieve Veiling ZON,	Hamburg Kitzingen Maxdorf Reichenau Straelen Erfurt	Athina Chalkida Saloniki	Châteaurenard Saint- Malo Saint-Omer Saint-Pol-de-Léon	Dublin

Włochy	Austria	Zjednoczone Królestwo	Hiszpania	Portugalia	Dania
Ascoli Piceno Pesaro Taranto	Wiedeń	Birmingham Liverpool Londyn Bristol	Barcelona La Rioja Grenada Murcia Navarra Sewilla Walencja	Oeste	Odense

Finlandia	Szwecja
Helsinki	Helsingborg

Cytryny

Grecja	Włochy	Hiszpania	Portugalia
Egio Xylokastro	Katania Palermo Syrakuzy Mesyna	Alicante Málaga Murcia	Algarve Oeste

Klementynki

Grecja	Francja	Włochy	Hiszpania	Portugalia
Argos	Korsyka	Cosenza Taranto	Castellón Walencja	Alcácer do Sal Algarve

Truskawki

Włochy	Portugalia	Hiszpania
Salerno	Algarve	Barcelona Huelva
Bolonia	Oeste	Walencja

Mandarynki

Grecja	Włochy	Hiszpania	Portugalia
Argos Chios	Katania Syrakuzy Taranto	Alicante Castellón Walencja	Algarve

Melony

Włochy	Hiszpania	Grecja	Portugalia
Salerno	Almería	Kyparissia	Ribatejo
Ferrara	Badajoz	Amaliada	
Bolonia	Ciudad Real	Patra	
	Murcia	Larissa	
		Trikala	

Słodkie pomarańcze

Grecja	Włochy	Hiszpania	Portugalia
Argos	Katania	Alicante	Algarve
Arta	Syrakuzy	Castellón	Santiago de Cacém
Sparti	Catanzaro	Sewilla	
		Walencja	

Arbuzy

Włochy	Hiszpania	Grecja	Portugalia
Latina	Almería	Kyparissia	Ribatejo
Bolonia	Murcia	Amaliada	
Ferrara	Walencja	Patra	
		Larissa	
		Trikala	

Brzoskwinie i nektarynki

Grecja	Francja	Hiszpania	Włochy (Brzoskwinie)	Włochy (Nektarynki)	Portugalia
Skydra	Montauban	Huesca	Bolonia	Salerno	Cova da Beira
Veria	Nimes	La Rioja	Ferrara	Rawenna	Montergil
	Perpignan	Lerida	Ravenna	Forli	Ribatejo
	Walencja	Murcia	Forli	Werona	Oeste
		Sewilla	Salerno	Ferrara	
		Walencja			
		Saragossa			

Jabłka

Belgia/Luksemburg	Dania	Niemcy	Grecja	Francja	Irlandia
Sint - Truiden	Odense	Bonn - Roidorf Hamburg Bodenseemarkt Stade	Naoussa Skydra Tripolis Volos	Angers Montauban Nimes	Dublin

Włochy	Niderlandy	Zjednoczone Królestwo	Hiszpania	Portugalia
Bolzano Ferrara Rawenna Werona	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Geldermalsen & Omstreken	Birmingham Londyn	Gerona Huesca La Rioja Lérida Saragossa	Oeste Cova da Beira Guarda Viseu

Finlandia	Szwecja	Austria
Helsinki	Helsingborg	Wollsdorf

Gruszki

Belgia/Luksemburg	Dania	Niemcy	Grecja	Irlandia	Włochy
Sint - Truiden	Odense	Bonn - Roidorf Ingelheim Stade	Veria Volos	Dublin	Rawenna Bolzano Werona Ferrara Rovigo

Francja	Niderlandy	Zjednoczone Królestwo	Hiszpania	Portugalia
Angers Avignon Walencja	Coöperatie V, T, N, Den Bosch Geldermalsen & Omstreken	Birmingham Londyn	Badajoz Huesca La Rioja Lerida Saragossa	Oeste Cova da Beira

Winogrona deserowe

Grecja	Włochy	Francja	Hiszpania	Portugalia
Iraklio Kavala Korinthos	Ascoli Piceno Bari Chieti Agrigento	Avignon Nîmes	Alicante Almería Walencja Murcia	Alenquer Moura Ferreira do Alentejo Algarve

Pomidory

Belgia i Luksemburg	Niderlandy	Niemcy	Grecja	Hiszpania	Włochy
Sint – Katelijne - Waver	Cooperatie V, T, N, Den Bosch Cooperatieve Veiling ZON,	Heidelberg Kitzingen Maxdorf Reichenau Straelen Erfurt	Ierapetra Pyrgos	Alicante Almería Barcelona Las Palmas Málaga Murcia Walencja	Ascoli Piceno Bari Ragusa Pescara

Dania	Zjednoczone Królestwo	Francja	Irlandia	Portugalia
Odense	Birmingham Glasgow Liverpool Londyn	Châteaurenard Marmande Perpignan	Dublin	Algarve Oeste

Finlandia	Szwecja	Austria
Helsinki	Helsingborg	Wllsdorf Wiedeń

Satsumas

Grecja	Hiszpania	Portugalia
Argos	Castellón Walencja	Algarve

ZAŁĄCZNIK III

Jak przewidziano w art. 6 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie powiadamiają o codziennych cenach producenta zarejestrowanych dla następujących produktów i okresów:

I.A

Produkty	Prezentacja i rodzaj	Okres
Pomidory	Typ „okrągły" i „żebrowany", klasa jakości I i II, rozmiar 57/77 mm pakowany	1 stycznia – 31 grudnia
Bakłażany	— Typ wydłużony, klasa jakości I, rozmiar powyżej 40 mm — Typ okrągły, klasa jakości I, rozmiar powyżej 70 mm	1 stycznia – 31 grudnia
Melony	— Odmiany: Glob Galia, Piel de Sapo, Jaune et lise, Supermarket, Charentais, Honeydew, Tamatis, Cantaloup i Tendral, klasa jakości I i II	1 kwietnia – 31 marca
Arbuzy	— odmiany z nasionami — odmiany bez nasion klasa jakości I	1 kwietnia – 31 marca
Kalafiory	„Trimmed", klasa jakości I, pakowany	1 maja – 30 kwietnia
Morele	Klasa jakości I, rozmiar powyżej 40 mm	1 maja – 30 kwietnia
Nektarynki	Odmiany: Armking, Crimsongold, Early sun grand, Fairlane, Fantasia, Independence, May Fire Brite, May Fire, Flavor Geant, Early Grand, Flavor Nectared, Snow Queen, Queen Rubi, Caldesi, Venus, Sweet Red., Nettaros, Sweet Lady, Autumn Free, Caldesi, Tasty Free, Albared i Stark red. gold, klasa jakości I, romiar 56/73 mm	1 maja – 30 kwietnia
Brzoskwinie	Odmiany: Amsden, Cardinal, Dixired, Merryl Germfree, Catherina Maria Serena, Federica, Vesubio, Baby Gold, Red. Globe, Carson, Andros, San Lorenzo, Sudanel, Miraflores, Campiel, Calanda, Rojo rito, Rojo Gallur, Jeronimo, Flavorcrest, Iris rosso, Maria Bianca, Rosa del West, Maria Delizia, K2, Duchessa d'Este, Merril Gemfree, Mechelimi, Red. Haven, Springcrest i Sprigtime, klasa jakości I, rozmiar 56/73 mm	1 maja – 30 kwietnia
Winogrona deserowe	Odmiany: Regina dei Vignetti, Sultanine, Regina (Mennavacca bianca, Rosaki, Dattier de Beyrouth), Italia, Aledo, Ohanes (Almeria), D.Maria, Napoleon, Dominga, Alfonso Lavallee, Cardinal, Italia, Moscatel Romano, Apirena i Aledo, klasa jakości I	1 maja – 30 kwietnia
Cytryny	Klasa jakości I, rozmiar 53/65 mm	1 czerwca – 31 maja

Produkty	Prezentacja i rodzaj	Okres
Gruszki	— Odmiany: Beurre Hardy, Coscia (Ercolini), Crystallis (Beurre Napoleon, Ercolini, Blanquilla, Tsakonika), Dr Jules Guyot (limonera) i Rocha, klasa jakości I, rozmiar 55 mm lub więcej — Odmiany: Limonera, Konferencja, Bon Chretien, Williams, Buena Luisa, Max Red. Bartlett, klasa jakości I, rozmiar 60 mm lub więcej — Odmiany: Empereur Alexandre (Kaiser Alexandre Bosc), Abate Fetel, Decana del Cimmizio, Passacrassana, klasa jakości I, romiar 70 mm i więcej	1 czerwca – 31 maja
Jabłka	— Odmiany: Reine des Reinettes i Verde Doncella, klasa jakości I, rozmiar 65 mm lub więcej — Odmiany: Delicious Pilafa, Golden Delicious, Jonagold, Jonagored, Elstar, Gloster, Boskoop, Cox Orange, Iraded, Golden Supreme, James Grieve, Red. Chief, Top Redyu, Red. Delicious, Reinette grise du Canada, Starking Delicious, Granny Smith, Belezza de Roma, Summered, Royal Gala i Orzak Gold, klasa jakości I, rozmiar 70 mm lub więcej	1 lipca – 30 czerwca
Satsumas	Klasa jakości I, rozmiar 54/69 mm	1 października – 30 września
Mandarynki	Klasa jakości I, rozmiar 54/69 mm	1 października – 30 września
Klementynki	Klasa jakości I, rozmiar 43/60 mm	1 października – 30 września
Słodkie pomarańcze	Odmiany: Moro, Navel, Navellina, Navellate, Tarocco Salustiana, Sanguinello i odmiany późne Valencia, klasa jakości I, rozmiar 76/80 mm	1 października – 30 września

I.B

Inne produkty:

Produkty	Prezentacja i rodzaj	Okres
Truskawki	Klasa jakości I, pakowane	1 października – 30 września

ZAŁĄCZNIK IV

SPRAWOZDANIE O SYTUACJI W SPRAWIE INTERWENCJI

Państwo Członkowskie: Rok:						
Organizacje Producentów Numer Nazwa						
Produkt	Produkcja wprowadzona do obrotu (tony)			Ilość niewystawiona na sprzedaż (tony)		
	Członków	Od innych OP	Nienależących	Członków	Od innych OP	Nienależących
Odmiana (1) Kategoria (1) Rozmiar (1) Opakowanie Przeznaczenie						
W rozbiciu na miesiące (cała ilość)						

(1) Zależnie od produktu i wymaganych obowiązujących norm (art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96).

ZAŁĄCZNIK V

1. Koszty transportu według przepisów dotyczących bezpłatnej dystrybucji (art. 30 ust. 1 lit. a) tiret pierwsze, drugie i trzecie rozporządzenia (WE) nr 2200/96)

(ECU na 100 kg)

Odległość mniejsza niż 25 km	1,20
Odległość 25 km lub więcej, ale mniej niż 200 km	2,50
Odległość 200 km lub więcej, ale mniej niż 350 km	3,50
Odległość 350 km lub więcej, ale mniej niż 500 km	5,00
Odległość 500 km lub więcej	6,50
Dodatkowe koszty transportu na wagon lub inny pojazd chłodniczy	0,60

2. Koszty sortowania i pakowania jabłek i owoców cytrusowych ponoszone są przez Wspólnotę do wysokości maksymalnej 11 ECU na 100 kg netto.

ZAŁĄCZNIK VI

Szczegóły dotyczące działań związanych z bezpłatną dystrybucją:

a) w odniesieniu do bezpłatnej dystrybucji wewnątrz Wspólnoty:
   — produkt rozdysponowany (odmiana, kategoria handlowa),
   — ilość rozdysponowana,
   — nazwa i siedziba organizacji producentów dokonującej wycofania,
   — nazwa i główna siedziba zatwierdzonej organizacji charytatywnej lub instytucji wyznaczonej przez Państwo Członkowskie do otrzymania produktu,
   — ostateczne wykorzystanie produktu,
   — rodzaj użytego opakowania, z określeniem przydatności do powtórnego użycia,
   — użyte środki transportu i nazwa przewoźnika,
   — data dostawy i data odbioru,
   — oszacowana liczba beneficjantów, przez jednostkę administracji,
   — data zawarcia porozumienia umownego między organizacją producentów a zatwierdzoną organizacją charytatywną;

b) w odniesieniu do bezpłatnej dystrybucji poza Wspólnotę:
   — produkt rozdysponowany (odmiana, kategoria handlowa),
   — ilość rozdysponowana,
   — nazwa i główna siedziba organizacji producentów dokonującej wycofania,
   — nazwa i główna siedziba zatwierdzonej organizacji charytatywnej prowadzącej dystrybucję,
   — nazwa i adres zatwierdzonej organizacji charytatywnej do otrzymania produktu,
   — kraj i miejsce ostatecznego przeznaczenia,
   — opis ostatecznego wykorzystania produktu (grupa ludności, dla której jest on przeznaczony),
   — użyte środki transportu i nazwa przewoźnika,
   — data dostawy i data odbioru,
   — oszacowana liczba beneficjantów, według jednostki administracji,
   — data zawarcia porozumienia umownego między organizacją producentów a zatwierdzoną organizacją charytatywną.